Season 7, Week 5
October 10, 2011
3:29PM

It is gorgeous weather outside.. we are trying out new fonts & baking the classic pecan-raisin loaf. Javiera made this week's muffins, and we can't figure out why they don't really taste like apple, despite being yummy and made with lots of applesauce. Any ideas? Also, how do y'all feel about sugar? Right now we only use it in cinnamon rolls, but would consider it in muffins depending on what y'all think. Let us know!

Podria ser que cada dia parece lindissimo afuera desde el calor de la panaderìa? Esta semana, Javiera hizo los muffines. Llevan purè de manzana pero casì no tienen el sabor de manzana, y no sabemos porque. Alguìen tiene una idea? Tambièn, como piensan uds. sobre el uso de azùcar en nuestros muffines? Ahora no lo usamos, pero queremos saber como piensan....

Pequeño Reporte sobre "Occupy Durham" (Ocupa Durham)

El 17 de Septiembre un grupo de activistas tomaron el parque "Zucotti" en Nueva York, al lado de la calle Wall Street y establecieron un campamento para expresar su descontento con la avaricia corporativa que domina a la economía de los Estados Unidos. Ya han pasado mas de tres semanas y muchas personas se han unido a este movimiento que, aunque no tenga una lista especifica de demandas, lleva dentro de si el especifico sentimiento de que el pueblo ya esta harto de la situación actual y ya es la hora de decir "no más".

La iniciativa fue nombrada "Occupy Wall Street" traducido a "Ocupa Wall Street", con la intención de comunicar que esto no es una protesta, sino una toma de un espacio publico de donde nadie se irá hasta que las cosas cambien. Gracias a la chispa y el valor creado por estos ocupantes, otras ciudades se ha unido a la iniciativa, una de ellas siendo Durham.

El domingo segundo de Octubre alrededor de 200 personas se reunieron en la Plaza CCB (donde esta el Toro de Bronze) para entablar una conversación sobre este movimiento y lo que implica. Muchas personas expresaron su frustración con el sistema y también muchas dieron su opinión de lo que se necesita para cambiar las cosas. Yo personalmente expresé que este movimiento no llegaría a ningún lado si las comunidades latinas, afro-americanas, indígenas y otras minorías no son parte central de su organización. Invite a las personas allí reunidas a crear un grupo que analice las dinámicas de raza y justicia económica que afectan a las minorías a cada momento. Otras personas crearon diferente clases de comités para entablar conversaciones de otro tipo, como vivienda, planificación, salud, acción directa y varios. Luego de conversar decidimos reunirnos de nuevo la siguiente semana para seguir esta conversación tan importante.

Este domingo pasado (el 9 de Octubre) nos reunimos nuevamente para seguir planeando nuestras acciones, mediante un proceso de consenso con un modelo de democracia directa se decidió discutir el asunto de crear un campamento en la ciudad. Este Domingo 16 de Octubre a las 3 de la tarde continuará esta conversación. Tod@s están invitad@s.

Visiten www.occupydurham.org para más información. O contáctenme al 919 943 1760 o mediante email: recodepilot@gmail.com si desean información en español.

What we baked!
El pan de la semana

Half Wheat / Pan Medio-Integral de Levadura Natural (840g)
Water (39%), OG Whole wheat bread flour (29%), OG Unbleached bread flour (29%), Canola oil (3%), NC Honey (1%), Salt.

Whole Wheat/ Pan Integral (840g)
OG Whole wheat bread flour (55%), Water (36%), Canola Oil (3%), NC Honey (3%), OG fair-trade molasses (1%), Salt, Yeast

Applesauce Muffins / Mufines de Manzana (531g/media-docena)
Organic Whole Wheat Pastry Flour (31%), Organic NC Applesauce (31%), Pecan Milk (NC Pecans & Water, 17%), NC Honey (10%), NC Pecans (6%), Canola Oil (3%), Apple Cider Vinegar, Baking Soda, Salt, Vanilla Extract

Pecan Raisin Bread / Pan con Pasas y Nueces (807g)
Water (34%), Organic Whole Wheat Bread Flour (24%), Organic Unbleached Bread Flour (20%), Organic Thompson Raisins (8%), Organic Whole Rye Flour (7%), NC Pecans (6%), Salt

Granola
Organic Oats (55%), NC Honey (11%), Canola Oil (9%), OG Sunflower Seeds (7%), OG Pumpkin Seeds (5%), NC Pecans (5%), OG Fair-Trade Molasses (3%), Salt, Cinnamon, Cardamom

Bread Uprising Bakery
breaduprising@resist.ca
breaduprising.wordpress.com
816 Yancey St / Durham NC 27701

Season 7, Week 5
October 10, 2011
3:29PM

It is gorgeous weather outside.. we are trying out new fonts & baking the classic pecan-raisin loaf. Javiera made this week's muffins, and we can't figure out why they don't really taste like apple, despite being yummy and made with lots of applesauce. Any ideas? Also, how do y'all feel about sugar? Right now we only use it in cinnamon rolls, but would consider it in muffins depending on what y'all think. Let us know!

Podria ser que cada dia parece lindissimo afuera desde el calor de la panaderìa? Esta semana, Javiera hizo los muffines. Llevan purè de manzana pero casì no tienen el sabor de manzana, y no sabemos porque. Alguìen tiene una idea? Tambièn, como piensan uds. sobre el uso de azùcar en nuestros muffines? Ahora no lo usamos, pero queremos saber como piensan....

Pequeño Reporte sobre "Occupy Durham" (Ocupa Durham)

El 17 de Septiembre un grupo de activistas tomaron el parque "Zucotti" en Nueva York, al lado de la calle Wall Street y establecieron un campamento para expresar su descontento con la avaricia corporativa que domina a la economía de los Estados Unidos. Ya han pasado mas de tres semanas y muchas personas se han unido a este movimiento que, aunque no tenga una lista especifica de demandas, lleva dentro de si el especifico sentimiento de que el pueblo ya esta harto de la situación actual y ya es la hora de decir "no más".

La iniciativa fue nombrada "Occupy Wall Street" traducido a "Ocupa Wall Street", con la intención de comunicar que esto no es una protesta, sino una toma de un espacio publico de donde nadie se irá hasta que las cosas cambien. Gracias a la chispa y el valor creado por estos ocupantes, otras ciudades se ha unido a la iniciativa, una de ellas siendo Durham.

El domingo segundo de Octubre alrededor de 200 personas se reunieron en la Plaza CCB (donde esta el Toro de Bronze) para entablar una conversación sobre este movimiento y lo que implica. Muchas personas expresaron su frustración con el sistema y también muchas dieron su opinión de lo que se necesita para cambiar las cosas. Yo personalmente expresé que este movimiento no llegaría a ningún lado si las comunidades latinas, afro-americanas, indígenas y otras minorías no son parte central de su organización. Invite a las personas allí reunidas a crear un grupo que analice las dinámicas de raza y justicia económica que afectan a las minorías a cada momento. Otras personas crearon diferente clases de comités para entablar conversaciones de otro tipo, como vivienda, planificación, salud, acción directa y varios. Luego de conversar decidimos reunirnos de nuevo la siguiente semana para seguir esta conversación tan importante.

Este domingo pasado (el 9 de Octubre) nos reunimos nuevamente para seguir planeando nuestras acciones, mediante un proceso de consenso con un modelo de democracia directa se decidió discutir el asunto de crear un campamento en la ciudad. Este Domingo 16 de Octubre a las 3 de la tarde continuará esta conversación. Tod@s están invitad@s.

Visiten www.occupydurham.org para más información. O contáctenme al 919 943 1760 o mediante email: recodepilot@gmail.com si desean información en español.

What we baked!
El pan de la semana

Half Wheat / Pan Medio-Integral de Levadura Natural (840g)
Water (39%), OG Whole wheat bread flour (29%), OG Unbleached bread flour (29%), Canola oil (3%), NC Honey (1%), Salt.

Whole Wheat/ Pan Integral (840g)
OG Whole wheat bread flour (55%), Water (36%), Canola Oil (3%), NC Honey (3%), OG fair-trade molasses (1%), Salt, Yeast

Applesauce Muffins / Mufines de Manzana (531g/media-docena)
Organic Whole Wheat Pastry Flour (31%), Organic NC Applesauce (31%), Pecan Milk (NC Pecans & Water, 17%), NC Honey (10%), NC Pecans (6%), Canola Oil (3%), Apple Cider Vinegar, Baking Soda, Salt, Vanilla Extract

Pecan Raisin Bread / Pan con Pasas y Nueces (807g)
Water (34%), Organic Whole Wheat Bread Flour (24%), Organic Unbleached Bread Flour (20%), Organic Thompson Raisins (8%), Organic Whole Rye Flour (7%), NC Pecans (6%), Salt

Granola
Organic Oats (55%), NC Honey (11%), Canola Oil (9%), OG Sunflower Seeds (7%), OG Pumpkin Seeds (5%), NC Pecans (5%), OG Fair-Trade Molasses (3%), Salt, Cinnamon, Cardamom

Bread Uprising Bakery
breaduprising@resist.ca
breaduprising.wordpress.com
816 Yancey St / Durham NC 27701

Challenging Columbus Day, Celebrating Indigenous People's Day

In the US, Columbus Day began as a holiday in Colorado in 1907 and became a US federal holiday in 1971. October 12, 1942 was the day that Christopher Columbus arrived on San Salvador/Guanahani (The Bahamas), and the holiday celebrates this. By some accounts, the holiday actually began because Italian immigrant communities in Colorado were trying to claim their legitimacy as US residents by connecting themselves with Columbus (and the racist claim that "Columbus discovered America").

Indigenous people, progressive Italians, and others around the US recognize that Columbus' arrival was the beginning of massive genocide against Indigenous people in the Americas (and the fact that, before traveling to the Americas, he was involved in the slave trade, enslaving West African people and bringing them to Portugal). In Denver, Colorado, the American Indian Movement and Progressive Italians Transforming the Columbus Day Holiday protest the Columbus Day parade each year.

Russell Means and Glenn Morris of Colorado's American Indian Movement wrote, "Columbus Day as a national, and international, phenomenon reflects a much larger dynamic that promotes myriad myths and historical lies that have been used through the ages to dehumanize Indians, justifying the theft of our lands, the attempted destruction of our nations, and the genocide against our people." (1991)

In the State of South Dakota and in several cities in California, the same day is observed as Indigenous People's Day to celebrate the survival of Indigenous people and cultures, and to mourn the destruction that Columbus caused.

For more information: www.transformcolumbusday.org, http://americanindiansource.com/columbusday.html, www.uctp.org, and Democracy Now transcription, October 06, 2006: "Challenging Columbus Day."

Desafiar al Dìa de Colòn, Celebrar al Dìa de los Pueblos Indìgenas

En los E.E.U.U., "Columbus Day" empezò en Colorado en 1907, y fue establecido como dìa festivo nacional en 1971. El Dìa celebra que en 12 de Octubre, 1492, Cristòbal Colòn llegò a San Salvador/Guanahani (las Bahamas). Columbus Day empezò porque unxs Inmigrantes Italianxs quesieron decir que eran residentes legìtimxs por ser Italianxs como Colòn (y asì invocar la idea racista que "Columbus discubriò las Americas").

Gente indìgenxs, Italianxs progresistxs, y otrxs en los EEUU entienden que Colòn, en lugar de ´descubrir´ hizo genocidio y destrucción contra Pueblos Indígenas en las Americas. Ademas, antes de salir por las Americas, Colòn trabajó en el comercio de escalvos entre Africa Oeste y Portugal. En Denver, Colorado, el American Indian Movement (Movimiento de Indìgenas de los EEUU) y PITCH (Italianxs Progresistxs a Transformar el Dìa de Columbus) hacen una manifestación contra las desfiles del Dìa de Columbus cada año.

Russell Means y Glenn Morris del American Indian Movement en Colorado escribieron: "Columbus Day como fenòmeno nacional y internacional refleja un dinàmico mucho màs grande que promueva los mitos y mentiras que se han usado en cada època para deshumanizar las Indìgenas, y para justificar el robo de nuestra tierra, el destrucción intentado de nuestas naciones, y el genocido contra nuestros Pueblos." (1991)

En el estado de South Dakota y en unos ciudades en California, se observa el mismo dìa como Indigenous People´s Day (Dìa de los Puebos Indìgenas), para celebrar la sobreviviencia de Pueblos y culturas Indìgenas y a lamentar el destrucción de Colòn.

Para màs informaciòn: www.transform columbusday.org, http://americanindiansource.com/columbusday.html, www.uctp.org, y Democracy Now, October 06, 2006: transcripciòn de "Challenging Columbus Day."

Challenging Columbus Day, Celebrating Indigenous People's Day

In the US, Columbus Day began as a holiday in Colorado in 1907 and became a US federal holiday in 1971. October 12, 1942 was the day that Christopher Columbus arrived on San Salvador/Guanahani (The Bahamas), and the holiday celebrates this. By some accounts, the holiday actually began because Italian immigrant communities in Colorado were trying to claim their legitimacy as US residents by connecting themselves with Columbus (and the racist claim that "Columbus discovered America").

Indigenous people, progressive Italians, and others around the US recognize that Columbus' arrival was the beginning of massive genocide against Indigenous people in the Americas (and the fact that, before traveling to the Americas, he was involved in the slave trade, enslaving West African people and bringing them to Portugal). In Denver, Colorado, the American Indian Movement and Progressive Italians Transforming the Columbus Day Holiday protest the Columbus Day parade each year.

Russell Means and Glenn Morris of Colorado's American Indian Movement wrote, "Columbus Day as a national, and international, phenomenon reflects a much larger dynamic that promotes myriad myths and historical lies that have been used through the ages to dehumanize Indians, justifying the theft of our lands, the attempted destruction of our nations, and the genocide against our people." (1991)

In the State of South Dakota and in several cities in California, the same day is observed as Indigenous People's Day to celebrate the survival of Indigenous people and cultures, and to mourn the destruction that Columbus caused.

For more information: www.transformcolumbusday.org, http://americanindiansource.com/columbusday.html, www.uctp.org, and Democracy Now transcription, October 06, 2006: "Challenging Columbus Day."

Desafiar al Dìa de Colòn, Celebrar al Dìa de los Pueblos Indìgenas

En los E.E.U.U., "Columbus Day" empezò en Colorado en 1907, y fue establecido como dìa festivo nacional en 1971. El Dìa celebra que en 12 de Octubre, 1492, Cristòbal Colòn llegò a San Salvador/Guanahani (las Bahamas). Columbus Day empezò porque unxs Inmigrantes Italianxs quesieron decir que eran residentes legìtimxs por ser Italianxs como Colòn (y asì invocar la idea racista que "Columbus discubriò las Americas").

Gente indìgenxs, Italianxs progresistxs, y otrxs en los EEUU entienden que Colòn, en lugar de ´descubrir´ hizo genocidio y destrucción contra Pueblos Indígenas en las Americas. Ademas, antes de salir por las Americas, Colòn trabajó en el comercio de escalvos entre Africa Oeste y Portugal. En Denver, Colorado, el American Indian Movement (Movimiento de Indìgenas de los EEUU) y PITCH (Italianxs Progresistxs a Transformar el Dìa de Columbus) hacen una manifestación contra las desfiles del Dìa de Columbus cada año.

Russell Means y Glenn Morris del American Indian Movement en Colorado escribieron: "Columbus Day como fenòmeno nacional y internacional refleja un dinàmico mucho màs grande que promueva los mitos y mentiras que se han usado en cada època para deshumanizar las Indìgenas, y para justificar el robo de nuestra tierra, el destrucción intentado de nuestas naciones, y el genocido contra nuestros Pueblos." (1991)

En el estado de South Dakota y en unos ciudades en California, se observa el mismo dìa como Indigenous People´s Day (Dìa de los Puebos Indìgenas), para celebrar la sobreviviencia de Pueblos y culturas Indìgenas y a lamentar el destrucción de Colòn.

Para màs informaciòn: www.transform columbusday.org, http://americanindiansource.com/columbusday.html, www.uctp.org, y Democracy Now, October 06, 2006: transcripciòn de "Challenging Columbus Day."